

Упкатни илэл Бугаду бидерйтын

гүнмувнэ, гавчā резолюцият Генеральной Ассамблеян 217 А (III) откй дягй тырганйдук 1948 анцанйду

Элэкэс дукувнадук

Эрэвэр ичэтчэнэ, упкатту илэлду сārйчāн бисин, нуцарцйтын тэгэр ты нмукитын, тэдетын, аярāлдынтын;

эрэвэр ичэтчэнэ, сэлдэн, алтыссадян ичэтмэйн илэ тэденду эмэврэ эрупчулвэ ō нилва, авгул упката илэлвэ, бидерйлвэ Буга дуннэдут, тыкунңйвкēндерэ, ō вканми аярāлдйнма, эмаду илэл тэдевэ турēнмэ, дялдалва, дёгордук, цёлэвсидук тйнмукит бидеңэтын, тар илэл турēнтын сō нэгды;

эрэвэр ичэтчэнэ, гэлэвкē, илэ тэдевэтын законит дысутчэдэн, илэ эдэн илми h уски болгйчанду, кэсэгивунду;

эрэвэр ичэтчэнэ, Объединеннаил Нациял тэгэлтын Уставду мēнни тэдедерйвэт дукура, илэтыкин нэгдывэн, сōткувэн, бэел, асйл-да урэтывэтын гүнэ, илгэрэ-дэ бэлэгэми социальной прогрессту, аятмарит ōми илэл бидэвэтын;

эрэвэр ичэтчэнэ, государствал – членил Объединеннай Нациял Организациянун бэлэгэр hавалилдйдэвэр, упкатту аявривэн, илэ тэдевэн, тйнмувэн гэлэвдерэ;

эрэвэр ичэтчэнэ, упкат тэгэл илэл тэдентын тылдеривэтэн эр ганава дярин сō h эгды бисин.

Генеральный Ассамблея эр упкатни илэл Бугаду бидерйтэн гундерэн ōмачин дярин, экунтыки упкат государствал авадытыкин тэгэл, ōдяңā цйтын, авадытыкин илэ, авадытыкин общества органин, эр Декларациява дявучадяна, элэдэдэтын аяврит, упкат илэл, упкат тэгэл прогрессивнай hава дяритын.

Умукēгй статьян

Упкат илэл тйнмукирди, урэлди мēнни сārичāди балдыдяра. Нуцартын дялитви, hалдяндыви биси, мэмэгйлвэр аярāлдйдяна тэдет ōмамачитын.

Гē статьян

Илэтыкин упкачин тынмукитыт, тэдери бисимэчин, ōн эр Декларацияду дукувча, гүнмувча, эвунтыки-вэл, цитки-вэл, эма дэрэн, hуңту итын, бэе-вэл, асй-вэл, турēн-мэл, Бугатки ичэдэн, бай-вэл, дядаң-мэл, нэгдыкэтчэрй-вэл – упкат тар илэл урэт биси.

Илэл урэт-тэ упкат Бургадут, эмаду дуннэду-вэл бидерйл, авады-вэл суверенитет бисиндун.

Илй статьян

Илэтыкин индэви, мēнни илэчэврэви тэдет бимэчин.

Дыгй статьян

Ци-вэл болгичавдяна эден бидеми; болгичан, болгичан униекит-дā итымнадяран.

Тунңй статьян

Њи-вэл кэсэгйчивунду, с̄арич̄анинду эвки бидемэчин.

Нюңй статьян

Илэтыкин, иду-вэл нуңан биденэ, тэдет бидемэчин.

Над̄й статьян

Упкат илэл иты дюлэдун ур̄этчэрэ, умунтэгир дысучинди биси. Упкат илэл дысучинмэ, эр Декларация дукувнаду, дявучадяра, ъи-вэл супкумэчин эдан.

Дяпк̄й статьян

Илэтыкин һэгдыгу уңкилд̄ымэтк̄итылду тэдэт аюсмачин, ъкин нуңанџи итылван сукчадяңатын.

Ег̄й статьян

Њи-вэл дявамачин, тур̄йнмумачин, эр̄эсмэчин эсин ъда.

Дяг̄й статьян

Илэтыкин, ъкин нуңанман сэл̄едең̄этын, тэдевэ гэл̄эктэлдең̄эн, нуңанџи ъмачин тэдэмэт, тоңнот судту ичэвк̄энмэчин.

Дян умук̄эг̄й статьян

Илэтыкин, эр̄у ъмачинду сэл̄эврэкин, эр̄ун эвки г̄униврэ эрдэл̄эн, ъкин законит тэдевк̄эндең̄эн, тар-да дысучинма бүдең̄этын.

Њи-вэл эр̄у ъна дярин эден сот сэл̄эмэчин биси, тар илэвэ эси уңкилдырэ һ эгдытмэрит, суд дэсутчэңэн.

Дян г̄е статьян

Њи-вэл, илэ индун, нуңанџи д̄юган бинидун эвки камн̄йк̄атчэрэ, д̄юлан, дукумачиндун, итыдун эвки йрэ, таңна. Тар эр̄удук илэтыкин дысумачин.

Дян ил̄й статьян

Илэтыкин авадытыкин государстваду бимч̄э, гиркумч̄э.

Илэтыкин авадытыкин государстводук сурумч̄э, тартыки эмэмч̄э-д̄э.

Дян дыг̄й статьян

Илэтыкин эр̄у асактандук м̄энду д̄юви бакамачин г̄ел дуннэлду, таду-да бимч̄э.

Эр илэ тэден эвки ъмачин биси, ъкин илэ тэдет эр̄уе ъран. Илэ тэдет-та эруе ъран, эма Объединеннай Нациял Организацияңитын принципил гуннэвэтын.

Дян тунңй статьян

Илэтыкин гражданствоват тэдет бимч̄э.

Њи-вэл м̄энџи гражданствови эсин а̄чин ъми, һуңтуңми-гу.

Дян нюңй статьян

Дян дяпкун анңанйлва иста, тэдэт асйчй, эдычй ъмачир.

Бее асйчй, асй – эдычй, аяралдына мѐн мѐнми, ъмачир.

Дѳюган – общество ячейкан, государство тарива дысучимачин.

Дян надѳй статьян

Илѳтыкин идѳэгѳви, авдуви тѳдет умукин-гу, ѳуңтулнун-гу мѐнңймѳдемѳчин.

Њи-вѳл илѳдук идѳэгѳен, авдуян тѳдет ѳчина ѳвки тѳрѳ.

Дян дяпкѳй статьян

Илѳтыкин дялдана, ѳалдяна, бугатки мургунѳ тѳдет бивки; тар тѳденди илѳ ѳуңту бугатки мургунѳ дѳюгѳлдывдеңѳ; мѐнѳкѳн-гу, гелнун-гу илѳлнун, делѳмнѳкѳ н-ңу, тоңнот-ку бугатки мургумчѳн.

Дян егѳй статьян

Илѳтыкин тѳдет мѐнңи дялдатчѳриви, гѳннѳтынми бивки; тар тѳден илѳду бѳ дерѳн гѳлѳктѳдеми, гадыми, сѳвкандями улгуври, дялдалви авадытыкирди ѳнаяди йду-вѳл биденѳ.

Дюр дѳрѳй статьян

Илѳтакин ѳси кусимудерилдула сугланилдула, умунупкитылдула тѳдет гиркумачин.

Њи-вѳл авады-вал умунупкиттула ѳңѳсит ѳвки йвувра.

Дюр дяр умукѳгѳй статьян

Илтыкин нуңнѳйтчѳдѳви мѐнңи дуннѳтви тѳдет ѳмачин, мѐнѳкѳн-ңу, синмавчагу илѳл бѳлѳгѳдин.

Илѳтыкин мѐнңи Дуннѳдуви государственнай службатки урѳт йвун бимчѳ.

Тѳгѳ ѳмудярѳван – правительства ѳңѳсѳн; тар ѳмудярѳн тѳдемѳмѳлду сѳ нманду бакамачин; упкатңи, урѳтңи-да сѳнмакѳттѳ тѳден ѳмачин тар синманду.

Дюр дяр гѳй статьян

Илѳтыкин, ѳн общества илѳн, социальной ѳбеспѳчениевѳ гамчѳ, тарит илѳ сѳричѳ нин ѳкономическайду, социальнойду, культурнайду-да ѳанилду гѳлѳвдѳри бимчѳ. Международнай сотрудинѳство бѳлѳгѳдин, государствотыкин дѳкиндядин.

Дюр дяр илѳй статьян

Илѳтыкин ѳавави тѳдет гамчѳ, ѳава тѳдемѳвѳ сѳнманман, тоңно, аямама итыл ѳава дѳрин, ѳавая ѳчиндук дысучинма бимчѳ.

Илѳтыкин урѳт ѳава дѳрин, урѳт ѳава таманин дѳрин тѳдет гамчѳ.

Һавамнйтыкин тоңноё, һэгдые, аямая тамана тэдет гамчā, тарит нуңанңи дюганин аяма бини ѓмачин, һāвувдерилди гёлди тамавурди-да.

Илтыкин һавады умунупинми итивдяңамачин, мәнэкән-дē таргачирдула умунипиндула мәнңи дйвёри дысучин дярин йвмачин.

Дюр дяр дыгй статьян

Илэтыкин дэрумкичәнма тэдет бимчē, иргэчивэ камничивунма һавады тырганй я-да, тамавдари дэрумкичәнмэ-дē.

Дюр дяр тунңй статьян

Илэтыкин таргачина биния: дебгēе, тэтые, дйя, аитъя, һуңтуе-дē аяя тэдет бимчē, экудыл илэду, нуңанңи дйганду-дā гэлэвдери. Окин илэ һавая āчин ѓдян, энўлдян, асийа-гу, эдйя-гу сокордён, сагдандян, һуңту эрў-гу ѓдян, тёли илэ тэдет дысутчэмэчин.

Энин бинэ, куңакāн бинэ тэдет бэлэнэ гэлэдерэ. Упкат куңакār, амйчй бинэл, амйна āчир бинэл, социальной дысучина бимчэл.

Дюр дяр нюңй статьян

Илэтыкин татыгāна тэдет гамча. Татыгāн тамана āчин бимчē – нонопты, дулугу. Нонопты татыгāн упкатту ѓңат. Техническайды, профессиональнайды тамагāн упкатту иеэлду йвун бимчē, һэгдытку татыгāн-да савка илэлду.

Илэду татыган һэгдые, сāричāнэ будерэн; тылинэ, маңйчана, аяралдына-дā авадытыкир тэгэл сигдылэдутын. Татыган Объединеннаил Нация Организациядутын аяралдыл дярин тэдет бэлэгэмэчин.

Амтыл мәнңи һутэлду татыганматын синмами тэдет бэлэмэчир.

Дюр дяр надй статьян

Илэтыкин культурнай биниду бисимэчин, искусствово аявдяна, научнай прогрессту участвойдяна, таридук аяя гадяна.

Илэтыкин мәнңи научнай-гу, литературнай-гу, художественнай-гу һавави тэдет дысумачин.

Дюр дяр дяпкй статьян

Илэтыкин социальной, международнай-да итылва тэдет бимчē, туги ѓдяна илэ тэден, тйнмукитын эр Декларация дукувнал ѓмачир.

Дюр дяр егй статьян

Илтыкин ѓмачинди общество дярин бисин, эмаду нуңан аямамат һэгдындерэн.

Илэ тэден, тйнмукитын тёли, камнйчивдяңа ѓкин һуңту илэл тэдетын, тй нмукитын, итыду дукувнал, болгитчамэчин.

Эр илэ тэден, тйнмукитын ѓмачир Объединеннай Нациял Организациятын эдеңэтын һускй гўндеми.

Илан дяри статьян

Экун-мал эр Декларацияду эвки эсин тэдет таңивра, дялданэ – он эмаду-вал
государстводу, умукэн-ну илэду навалми-гу, оми-гу таргачир омачилва, эмал
илэл тэделвэтын, тынмукилвэтын ачинңими, эр Декларация дукувналватын.